



DTV

Pulverizadores Pneumáticos | Pneumatic Sprayers
Pulvérisateurs Pneumatiques | Pulverizadores Neumáticos

1.

2.

8.

10.

11.

13.

15.

9.

4.

3.

14.

PT

- CARACTERÍSTICAS PRINCIPAIS

- 1 - Depósito em polietileno de alta densidade de 600 a 3000 litros.
- 1a - Depósito em polietileno de alta densidade de 300 a 800 litros.
- 2 - Depósito Lava-Mãos independente e incorporado.
- 3 - Depósito Lava-Circuitos independente e incorporado.
- 4 - Chassis em aço, com fosfatação amorfa e pintura termoendurecível ou galvanização a quente.
- 5 - Turbina dupla centrífuga de 500 mm de diâmetro.
- 6 - Embraiagem centrífuga com 3 maxilas.
- 7 - Caixa multiplicadora DTV2 com 2 velocidades e ponto morto.
- 8 - Comando regulador de pressão manual.
- 9 - Bomba de membrana com válvula de segurança normalizada.
- 10 - Agitador hidráulico.
- 11 - Transmissão por cardan.
- 12 - Kit de distribuição com 4, 6 ou 8 saídas de ar.
- 13 - Filtro aspiração com torneira.
- 14 - Roda de 8 ou 10 PR.
- 15 - Puxo.

EN

- MAIN FEATURES

- 1 - High density polyethylene deposit 600 to 3000 liters.
- 1a - High density polyethylene deposit 300 to 800 liters.
- 2 - Independent and incorporated wash hands deposit.
- 3 - Independent and incorporated wash circuits deposit.
- 4 - Steel chassis with amorphous phosphating and thermosetting paint or hot galvanizing.
- 5 - Double centrifuge turbine of 500 mm diameter.
- 6 - Centrifugal clutch with 3 shoes.
- 7 - Multiplication gearbox DTV2 with 2 speeds and neutral position.
- 8 - Manual pressure control.
- 9 - Membrane pump with standard safety valve.
- 10 - Hydraulic agitator.
- 11 - Transmission by cardan.
- 12 - Distribution kit with 4, 6 or 8 air exits.
- 13 - Filter aspiration with faucet.
- 14 - 8 or 10 PR wheel.
- 15 - Drawbar.

FR

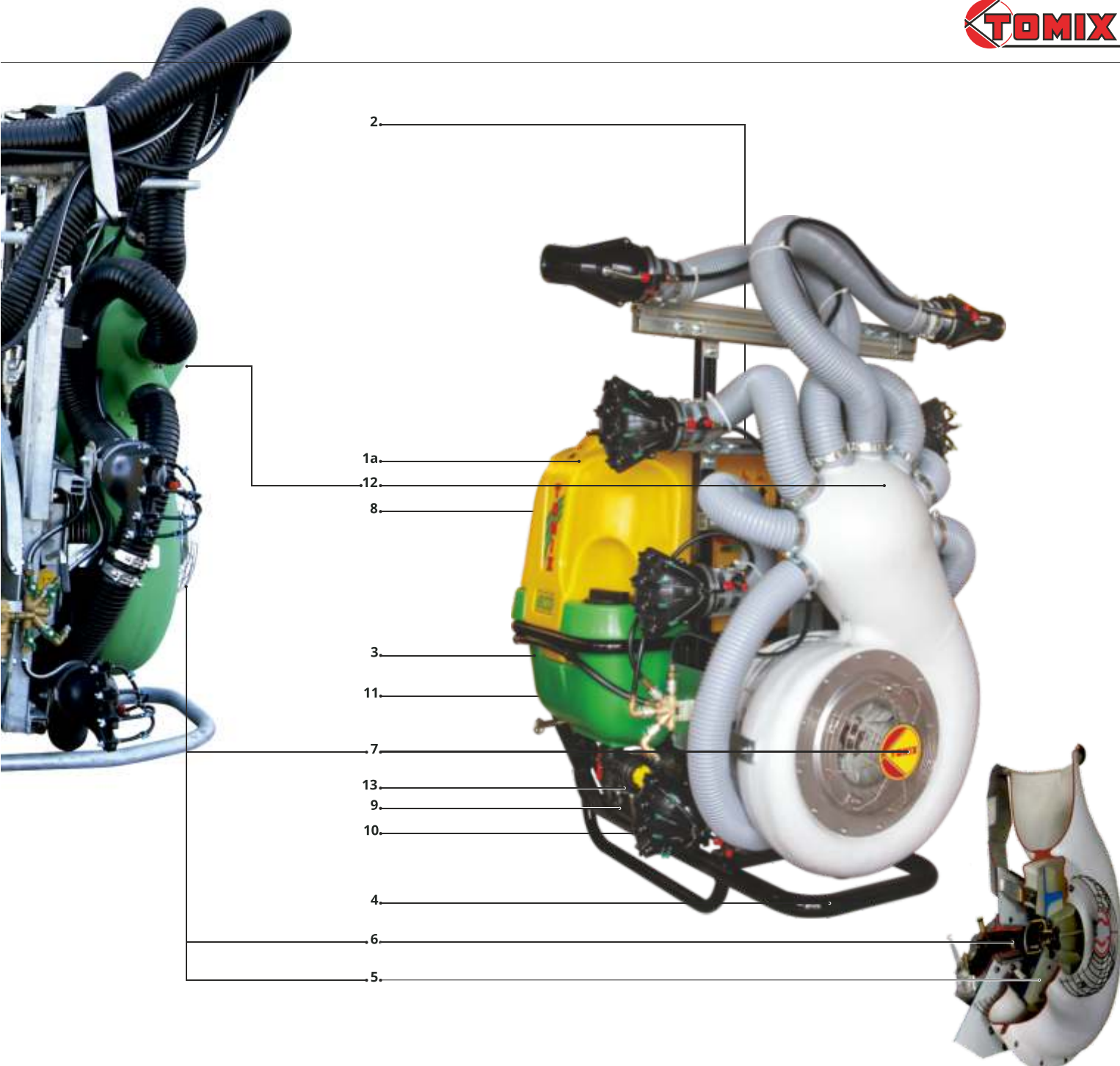
- CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

- 1 - Cuve principale en polyéthylène avec une densité élevée de 600 à 3000 L.
- 1a - Cuve principale en polyéthylène densité élevée de 300 à 800 L.
- 2 - Cuve pour nettoyer mains independant et incorporée.
- 3 - Cuve pour nettoyer circuits independant et incorporée.
- 4 - Châssis en acier avec phosphatation amorphe et peinture thermo-durcissable ou zingué a chaud.
- 5 - Turbine double centrifuge de 500 mm de diamètre.
- 6 - Embrayage centrifuge avec 3 mâchoires.
- 7 - Multiplificateur d'engrenages DTV2 avec 2 vitesses et point mort.
- 8 - Régulateur de pression manuel.
- 9 - Pompe à membrane avec la valve de sécurité normalisée.
- 10 - Agitateur hydraulique.
- 11 - Transmission par cardan.
- 12 - Kits distribution avec 4, 6 ou 8 sorties d'air.
- 13 - Filtre d'aspiration avec robinet.
- 14 - Roue de 8 ou 10 PR.
- 15 - Attelage.

ES

- CARATERISTICAS PRINCIPALES

- 1 - Depósito principal en polietileno de alta densidad de 600 a 3000L.
- 1a - Depósito principal en polietileno de alta densidad de 300 a 800L.
- 2 - Depósito lavamanos independiente y incorporado.
- 3 - Depósito lavacircuitos independiente y incorporado.
- 4 - Chassis de acero con fosfatación amorfa y pintura termoendurecible ó galvanizado a caliente.
- 5 - Turbina dupla centrífuga con 500 mm diámetro.
- 6 - Embrague centrífugo con 3 zapatas.
- 7 - Caja multiplicadora DTV2 con 2 velocidades y punto muerto.
- 8 - Mando regulador de presión manual.
- 9 - Bomba de membrana con válvula de seguridad normalizada.
- 10 - Agitador hidráulico.
- 11 - Transmisión por cardan.
- 12 - Kits de distribucion con 4, 6 ó 8 salidas de aire.
- 13 - Filtro de aspiración con grifo.
- 14 - Rueda de 8 ó 10 PR.
- 15 - Enganche.



PT
GRUPO VENTILADOR D.500 EQUIPADO COM:

- Envoltente aerodinâmica em polietileno de alta densidade com espessura uniforme.
- Turbina dupla D.500 em nylon reforçada e equilibrada.
- Multiplicador em alumínio de 2 velocidades e ponto morto, relações de 1:7 e 1:7,5.
- Embraiagem centrífuga com 3 maxilas de arranque suave e progressivo.

EN
FAN GROUP D.500 EQUIPPED WITH:

- Aerodynamic engaging in an uniform thickness high density polyethylene.
- D.500 double turbine nylon, reinforced and balance.
- Aluminium multiplier 2 speeds and neutral, ratio of 1:7 and 1:7,5.
- Centrifugal 3 shoes clutch.

FR
GROUPE VENTILATEUR D.500 ÉQUIPÉ:

- Engager aérodynamique de une épaisseur uniforme en polyéthylène haute densité.
- D.500 double turbine de nylon, renforcé et équilibré.
- Multiplicateur en aluminium 2 vitesses et neutre, rapports de 1:7 et 1:7,5.
- Embrayage centrifuge avec 3 mâchoires avec douce start.

ES
GRUPO VENTILADOR D.500 EQUIPADO CON:

- Envoltente aerodinámico en polietileno de alta densidad de espesor uniforme.
- Dupla turbina D.500 en nylon, reforzada y equilibrada.
- Multiplicador en aluminio de 2 velocidades y neutro, relaciones de 1:7 y 1:7,5.
- Embrague centrífugo con 3 zapatas con arranque suave.

R.P.M.	Volume / Volume Volume / Volumen m ³ /h	Potência / Power rating Puissance / Potencia cv / hp	Pressão / Pressure Pression / Presión mm H ₂ O	Velocidade / Speed Vitesse / Velocidad m / s
450	12.600	20	250	59
500	13.100	29	310	66
540	14.100	35	360	71

DOURO

PT
- CARACTERÍSTICAS PRINCIPAIS

Pulverizador pneumático de baixo volume, indicado principalmente para o tratamento de vinhas. Equipado com bocais difusores que permitem uma distribuição de calda uniforme, devido à orientação dos mesmos.

EN
- MAIN FEATURES

Low volume pneumatic sprayer, indicated mainly for vineyards treatment. Equipped with diffusers nozzles that allow uniform spray distribution, due to the orientation thereof.

FR
- CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

Pulvérisateur pneumatique de bas volume, principalement indiqué pour le traitement des vignobles. Équipé avec mains / canons qui permettent distribution de pulvérisation uniforme, due à possibilité d'orientation.

ES
- CARATERISTICAS PRINCIPALES

Pulverizador neumático de bajo volumen, indicado principalmente para el tratamiento de viñedos. Equipado con boquillas difusoras que permiten una distribución de la pulverización uniforme, debido a la posibilidad de orientación de las mismas.

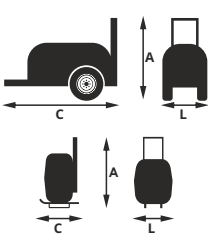


CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

TECHNICAL CHARACTERISTICS

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

CARATERISTICAS TÉCNICAS



	C	L	A
600	2900	1200	2000
800	2900	1250	2000
1000	3300	1250	2000
1500	3600	1300	2100
2000	3700	1500	2100
3000	4000	1650	2200
300	1420	1410	1920
400	1500	1410	1920
600	1570	1410	1920
800	1720	1450	1920



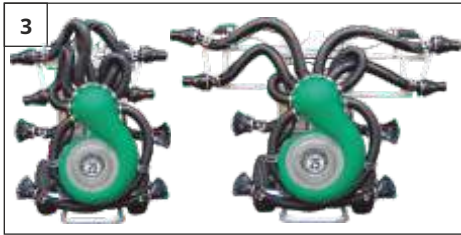
Designação Designation Désignation Designación	Débito - l/min Debit - l/min Débit - l/min Débito -l/min	Pressão - bar Pressure - bar Pression - bar Presión - bar	Potência - cv Power rating - cv Puissance - cv Potencia - cv
APS71	71,3	50	7,4
APS96	94,0	50	9,8



- 1 - Kit elevação hidráulico.
2 - Kit abertura/fecho hidráulico geminado.
3 - Abertura mínima e máxima.



- 1 - Hydraulic lifting kit.
2 - Open/close hydraulic geminate kit.
3 - Minimum and maximum opening.



- 1 - Kit relevage hydraulique.
2 - Kit ouvrir/fermer hydraulique jumelle.
3 - Overture minimal et maximale.

- 1 - Kit elevación hidráulico.
2 - Kit abrir/cerrar hidráulico geminado.
3 - Apertura mínima y máxima.

PT
- CARACTERÍSTICAS PRINCIPAIS

Pulverizador pneumático de baixo volume, indicado principalmente para o tratamento de vinhas. Equipado com bocais difusores que permitem uma distribuição de calda uniforme. Os bocais superiores são apoiados numa rampa facilitando a orientação para a outra face da planta, desta forma trata-se entrelinha sim entrelinha não, aumentando o rendimento de trabalho.

EN
- MAIN FEATURES

Low volume pneumatic sprayer, indicated mainly for the treatment vineyards. Equipped with diffusers nozzles that allow for uniform spray distribution. The upper nozzles are supported on a ramp, facilitating the orientation to the other side of the plant, in this way can be treated 2 lines, increasing work performance.

FR
- CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

Pulvérisateur pneumatique de bas volume, principalement indiqué pour le traitement des vignobles. Équipé avec de mains / canón qui permetre une distribution uniforme de la pulvérisation. Les canóns sont appuyés sur une rampe, la quelle facilite la orientation pour la autre face de la plante, de cette façon, ou peut traité 2 lignes complets, augmentant le revenu du travail.

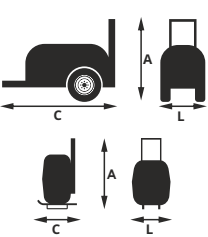
ES
- CARATERISTICAS PRINCIPALES

Pulverizador neumático de bajo volumen, indicado principalmente para el tratamiento de viñedos. Equipado con boquillas difusoras que permiten una distribución uniforme de la pulverización. Los cañones son apoyados en una rampa la cual facilita la orientación hasta la otra cara de la planta, y así puede tratar dos líneas, aumentando la renta del trabajo.



NOTA | NOTE | REMARQUE | NOTA:

Elevação mínima e máxima. | Minimum and maximum elevation. | Levage minimale et maximale. | Elevación mínima y máxima.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	TECHNICAL CHARACTERISTICS	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	CARATERISTICAS TÉCNICAS																																				
	<table><tr><th></th><th>C</th><th>L</th><th>A</th></tr><tr><td>600</td><td>2900</td><td>1200</td><td>2000</td></tr><tr><td>800</td><td>2900</td><td>1250</td><td>2000</td></tr><tr><td>1000</td><td>3300</td><td>1250</td><td>2000</td></tr><tr><td>1500</td><td>3600</td><td>1300</td><td>2100</td></tr><tr><td>2000</td><td>3700</td><td>1500</td><td>2100</td></tr><tr><td>3000</td><td>4000</td><td>1650</td><td>2200</td></tr></table>		C	L	A	600	2900	1200	2000	800	2900	1250	2000	1000	3300	1250	2000	1500	3600	1300	2100	2000	3700	1500	2100	3000	4000	1650	2200	<table><tr><td>Designação Designation Désignation Designación</td><td>Débito - l/min Debit - l/min Débit - l/min Débito -l/min</td><td>Pressão - bar Pressure - bar Pression - bar Presión - bar</td><td>Potência - cv Power rating - cv Puissance - cv Potencia - cv</td></tr><tr><td>APS71</td><td>71,3</td><td>50</td><td>7,4</td></tr></table>	Designação Designation Désignation Designación	Débito - l/min Debit - l/min Débit - l/min Débito -l/min	Pressão - bar Pressure - bar Pression - bar Presión - bar	Potência - cv Power rating - cv Puissance - cv Potencia - cv	APS71	71,3	50	7,4	
	C	L	A																																				
600	2900	1200	2000																																				
800	2900	1250	2000																																				
1000	3300	1250	2000																																				
1500	3600	1300	2100																																				
2000	3700	1500	2100																																				
3000	4000	1650	2200																																				
Designação Designation Désignation Designación	Débito - l/min Debit - l/min Débit - l/min Débito -l/min	Pressão - bar Pressure - bar Pression - bar Presión - bar	Potência - cv Power rating - cv Puissance - cv Potencia - cv																																				
APS71	71,3	50	7,4																																				



1 - Kit estrutura (4.800mm).

2 - Kit elevação hidráulico.

3 - Kit abertura/fecho hidráulico.

4 - Kit regulador eléctrico.

1 - Structure kit (4.800mm).

2 - Hydraulic lifting kit.

3 - Open/close hydraulic kit.

4 - Electric regulator kit.

1 - Kit structure (4.800mm).

2 - Kit relevage hydraulique.

3 - Kit ouvrir/fermer hydraulique.

4 - Kit régulateur électrique.

1 - Kit estructura (4.800mm).

2 - Kit elevación hidráulico.

3 - Kit abrir/cerrar hidráulico.

4 - Kit regulador eléctrico.

BIFACE

PT
- CARACTERÍSTICAS PRINCIPAIS

Pulverizador pneumático de baixo volume, indicado principalmente para o tratamento de vinhas. A sua concepção permite uma disposição dos bocais mais próxima da planta, evitando desperdícios (deriva), permite também tratar 4 a 6 meias linhas (faces) de cada vez, ou seja 2 a 3 linhas completas (conforme modelo), aumentando bastante o rendimento de trabalho.

EN
- MAIN FEATURES

Low volume pneumatic sprayer, specially indicated for vineyards treatment. Its design allows disposition of nozzles near the plant, avoiding waste (drift) and also enables to treat 4 to 6 half lines (faces) at a time, that is 2 to 3 full lines (as per model), increasing the performance of work.

FR
- CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

Pulvérisateur pneumatique de bas volume, indiqué en particulier pour le traitement de la vigne. Ça conception permet avoir les buses/mains les plus proche de la plante, en évitant dérive permet également de traiter 4 ou 6 demi faces chaque fois, cette à dire 2 ou 3 lignes complètes (conforme le modèle), augmentant considérablement le rendement du travail.

ES
- CARATERISTICAS PRINCIPALES

Pulverizador neumático de bajo volumen, especialmente indicado para el tratamiento de viñedos. Su concepción permite una disposición de las boquillas más cercas a las plantas, evitando residuos (deriva) y también permite tratar 4 ò 6 medias líneas (caras) cada vez, es decir, 2 ò 3 líneas completas (conforme modelo), aumentando la eficiencia del trabajo.



NOTA | NOTE | REMARQUE | NOTA:
Abertura máxima. | Maximum opening. | Overture maximale. | Apertura máxima.
Modelo equipado com JTM65ATR e Bocal MFC. | Model equipped with JTM65ATR and MFC diffusers nozzles. | Modèle équipée avec JTM65ATR et mains MFC. | Modelo equipado con JTM65ATR y boquillas difusoras MFC.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS TECHNICAL CHARACTERISTICS CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES CARATERISTICAS TÉCNICAS

		C	L	A
	1000	3700	2300	2700
	1500	4000	2300	2700
	2000	4100	2300	2700

	Designação Designation Désignation Designación	Débito - l/min Debit - l/min Débit - l/min Débito -l/min	Pressão - bar Pressure - bar Pression - bar Presión - bar	Potência - cv Power rating - cv Puissance - cv Potencia - cv
	APS145	149,0	50	17,8
	IDS1401	138,0	50	17,0



1 - Biface com 12 saídas.
2 - Biface com 18 saídas.



1 - 12 exits Biface.
2 - 18 exits Biface.

1 - Biface avec 12 sorties.
2 - Biface avec 18 sorties.

1 - Biface con 12 salidas.
2 - Biface con 18 salidas.

PT
- CARACTERÍSTICAS PRINCIPAIS

Especialmente indicado para tratamentos de árvores altas, a orientação do canhão na vertical e horizontal também permite aplicações em culturas baixas, onde a disposição das plantas têm compassos muito pequenos sendo necessário fazer os tratamentos a partir das ruas, cobrindo distâncias grandes, aplicando os produtos em talhões.

EN
- MAIN FEATURES

Especially indicated for treatment of high trees, the orientation of the cannon in vertical and horizontal also allows applications at low cultures, where the arrangement of plants has small compasses and is necessary to make the treatments from the streets, covering great distances, applying products in plots.

FR
- CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

Spécialement indiqué pour le traitement de grands arbres, l'orientation du canon verticalement et horizontalement permet également les applications à basses cultures, où l'agencement des plantes ont de très petites compasses et est nécessaire pour rendre les traitements des rues, couvrant de grandes distances, les produits appliquant dans les parcelles.

ES
- CARATERISTICAS PRINCIPALES

Especialmente indicado para el tratamiento de árboles altos, la orientación del cañón vertical y horizontal también permite aplicaciones en cultivos de baja, donde la disposición de las plantas tiene pequeños compases y es necesario hacer los tratamientos desde las calles, cubriendo grandes distancias, aplicando los productos en parcelas.

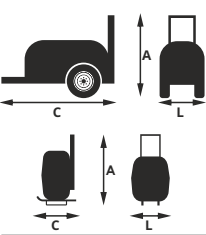


NOTA | NOTE | REMARQUE | NOTA:
Posição horizontal e vertical. | Horizontal and vertical position. | Position horizontal et vertical. | Posición horizontal y vertical.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

TECHNICAL CHARACTERISTICS

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES CARATERISTICAS TÉCNICAS



	C	L	A
1000	3300	1250	2100
1500	3600	1300	2200
2000	3700	1500	2200
3000	4000	1650	2300
400	1630	1170	1950
600	1780	1300	1950
800	1830	1450	1950



Designação Designation Désignation Designación	Débito - l/min Debit - l/min Débit - l/min Débito -l/min	Pressão - bar Pressure - bar Pression - bar Presión - bar	Potência - cv Power rating - cv Puissance - cv Potencia - cv
APS71	71,3	50	7,4



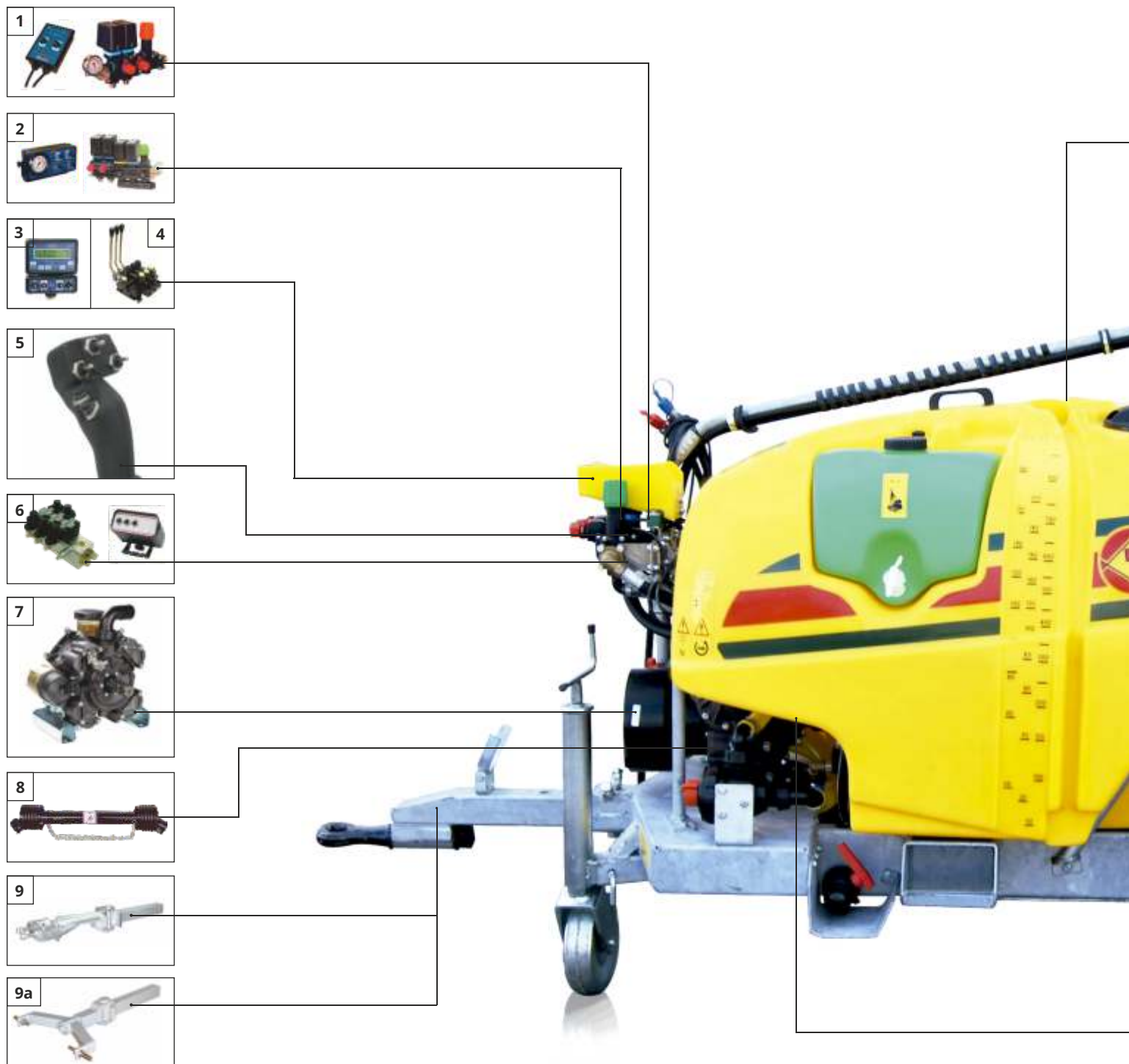
1 - Canhão com 5 metros de altura.
2 - Canhão suspenso.



1 - 5 meters height Canhão.
2 - Suspended Canhão.

1 - Canhão avec 5 mètres d'hauteur.
2 - Canhão suspendu.

1 - Canhão con 5 metros de altura.
2 - Canhão suspendido.



PT - EQUIPAMENTO EXTRA.

- 1 - Comando eléctrico PCR110.
- 2 - Comando eléctrico PCR58.
- 3 - Computador C/DPA BR180 2V.
- 4 - Centralina hidráulica de 3 saídas.
- 5 - Kit joystick 2+1.
- 6 - Centralina electrohid. de 3 saídas.
- 7 - Bomba APS96.
- 8 - Cardan homocinético A4/A6.
- 9 - Puxo rotativo Tirol.
- 9a - Puxo rotativo.

EN - EXTRA EQUIPMENT.

- 1 - PCR110 electric control.
- 2 - PCR58 electric control.
- 3 - C/DPA BR180 2V computer.
- 4 - Hydraulic control unit with 3 exits.
- 5 - Joystick kit 2+1.
- 6 - Electrohyd. control unit with 3 exits.
- 7 - APS96 pump.
- 8 - Homokinetic cardan A4/A6.
- 9 - Tirol drawbar steering tow rod.
- 9a - Drawbar steering tow rod.

FR - EQUIPEMENT EXTRA.

- 1 - Commande électrique PRC110.
- 2 - Commande électrique PRC58.
- 3 - Ordinateur C/DPA BR180 2V.
- 4 - Unité de command hyd. avec 3 sorties.
- 5 - Kit joystick 2+1.
- 6 - Unité de com. elect.hyd. avec 3 sorties.
- 7 - Pompe APS96.
- 8 - Cardan homocinétique A4/A6.
- 9 - Attelage articulé Tirol.
- 9a - Attelage articulé.

ES - EQUIPAMIENTO EXTRA.

- 1 - Mando eléctrico PCR110.
- 2 - Mando eléctrico PCR58.
- 3 - Ordenador C/DPA BR180 2V.
- 4 - Unidad de control hid. con 3 salidas.
- 5 - Kit de joystick 2+1.
- 6 - Unidad de control elect.hid. con 3 salidas.
- 7 - Bomba APS96.
- 8 - Cardan homocinético A4/A6.
- 9 - Enganche giratorio Tirol.
- 9a - Enganche giratorio.



PT
- EQUIPAMENTO EXTRA.

- 10 - Robot de limpeza.
- 11 - Pré-misturador - lava embalagens.
- 12 - Kit de luzes.
- 13 - Travão hidráulico.
- 14 - Kit de calços.
- 15 - Eixo de roda (4 rodas).
- 16 - Roda de 6 furos.
- 17 - Pré-misturador.

EN
- EXTRA EQUIPMENT.

- 10 - Cleaning robot.
- 11 - Premixer - wash packaging.
- 12 - Lights kit.
- 13 - Hydraulic brake.
- 14 - Shims kit.
- 15 - Wheel axel (4 wheels).
- 16 - 6 holes wheel.
- 17 - Premixer.

FR
- EQUIPEMENT EXTRA.

- 10 - Robot de nettoyage.
- 11 - Premixeur - nettoyage emballage.
- 12 - Kit lumières.
- 13 - Frein hydraulique.
- 14 - Kit cales.
- 15 - Axe de roue (4 roues).
- 16 - Roue 6 trous.
- 17 - Premixeur.

ES
- EQUIPAMIENTO EXTRA.

- 10 - Robot de limpieza.
- 11 - Premezclador - lava-embalage.
- 12 - Kit de luces.
- 13 - Freno hidráulico.
- 14 - Kit de cuñas.
- 15 - Eje de rueda (4 ruedas).
- 16 - Rueda 6 orificios.
- 17 - Premezclador.

DTV		DOURO	RHONE	BIFACE	CANHÃO
CHASSI CHASSIS CHASSIS CHASIS					
Aro proteção Rear shoks Pare-chocs arrière Parachoques trazero		●	●	●	●
Pé de apoio Supporting foot Marchepied Reposapiés 		●	●	●	●
Roda de apoio Jockey whel Béquille jockey Rueda de apoyo 		●	●	●	●
Eixo BOGGIE Axle BOGGIE Essieu BOGGIE Eje BOGGIE		○	○	○	○
Roda de série Series wheel Roue de base Rueda de série  600-800-1000 L.		10,0/80x12	10,0/80x12	10,0/80x12	10,0/80x12
Roda de série Series wheel Roue de base Rueda de série  1500-2000L.		10,0/75x15,3	10,0/75x15,3	10,0/75x15,3	10,0/75x15,3
Roda de série Series wheel Roue de base Rueda de série  3000L.		11,5/80x15,3	11,5/80x15,3	11,5/80x15,3	11,5/80x15,3
Roda em opção Option whel Roue en option Rueda en opción		400/60x15,5	400/60x15,5	400/60x15,5	400/60x15,5
Puxo argola Drawbar eye attachment Attelage anneau tournan Tiro anilla		●	●	●	●
Puxo Boca Lobo Drawbar fork attachment Attelage chape Tiro boca de pez		○	○	○	○
Puxo rotativo Drawbar steering tow rod Attelage articulé Enganche giratorio		○	○	○	○
Puxo rotativo Drawbar steering tow rod Attelage articulé Enganche giratorio - TIROL		○	○	○	○
Trat. cataforese Electro-coat treat. Trait. cataphorèse Trat. cataforese		○	○	○	○
DEPÓSITO TANK CUVE DEPÓSITO					
Polietileno de alta densidade High density polyethylene Polyéthylène à densité élevée Polietileno de alta densidad		300/400/600/800	300/400/600/800	-	400/600/800
		600/800/1000 1500/2000/3000	600/800/1000 1500/2000/3000	1000/1500 2000/3000	1000/1500 2000/3000
Lava-mãos / Hand washing / Lave mains / Lava manos		●	●	●	●
Lava circuitos / Circuit washing / Rinçage / Lava circuitos		●	●	●	●
Boca de enchimento Filling mouth Trou d`homme Boca de llenado		D.360 mm	D.360 mm	D.360 mm	D.360 mm
		D.460 mm	D.460 mm	D.460 mm	D.460 mm
Tampão de descarga Drain plug Bouchon de vidange Tapón de drenaje		●	●	●	●
Tampão de descarga c/torneira Drain plug with a tap Bouchon de vindage avec robinet Tapón de drenage con grifo		●	●	●	●
Indicador de nível com tubo e esfera Tank level indicator Indicateur du niveau à bille Indicador nível depósito		●	●	●	●
BOMBA PUMP POMPE BOMBA					
APS71 - 3 Membranas 3 Diaphragm 3 Membranes 3 Membranas - 71,3 l/min.		●	●	○	●
APS96 - 4 Membranas 4 Diaphragm 4 Membranes 4 Membranas - 94 l/min.		○	○	●	○
Compensador pressão Pressure compensator Cloche à air Compensador pression		●	●	●	●
COMANDO REGULATOR COMMANDE MANDO					
Manual 3 vias baixa pressão 3 Manual low pressure valves Manuel 3 vannes baisse pression Manual 3 válvulas baja presión		●	●	●	○
Manual 2 vias alta pressão 2 Manual high pressure valves Manuel 2 vannes haute pression Manual 2 válvulas alta presión		○	○	○	●
Manómetro D.63 Manometer D.63 Manometre D.63 ManómetroD.63 		●	●	●	●
Manómetro D.100 Manometer D.100 Manometre D.100 Manómetro D.100 		●	●	●	●
Eléctrico 2 vias regulaç. manual pressão Electric 2 ways pressure manual regulat. Électrique 2 voies régl. manuel pression Eléctrico 2 vías de regu. manual presión		○	○	○	○
Eléctrico 2 vias regulaç. eléctrica pressão Electric 2 ways pressure electrical regulat. Électrique 2 voies régl. électrique pression Eléctrico 2 vías de regu. eléctri. presión		○	○	○	○
Eléctrico 3-4 vias regulaç. eléctrica pressão Electric 3-4 ways pressure electr regulat. Électrique 2 voies régl. électrique pression Eléctrico 2 vías de regu. eléctr. presión		○	○	○	○
Eléctrico com caudalimento Electric with flowmeter Électrique avec débitmètre Eléctrico con caudalímetro		○	○	○	○
Computador DPA DPA Computer Ordinateur DPAE Ordinador DPA		○	○	○	○

DTV	DOURO	RHONE	BIFACE	CANHÃO
AGITADOR AGITATOR AGITATEUR AGITADOR				
Hidráulico por Hydraulic per Hydraulique par Hidráulico por - VENTURI	●	●	●	●
Hidráulico por VENTURI mais retorno Hydraulic per VENTURI mor return Hydraulique par VENTURI plus retour Hidráulico por VENTURI más retorno	●	●	●	○
FILTRO FILTER FILTRE FILTRO				
Boca de enchimento Filling mouth Trou d`homme Boca de llenado	●	●	●	●
Aspiração Aspiration Aspiration Aspiración	●	●	●	●
Comando Regulator Comande Mando	○	○	○	○
Em cada sector In each sector En chaque secteur En cada sector	●	●	●	●
VENTILADOR FAN VENTILATEUR VENTILADOR				
Centrífugo com turbina dupla D.500 Centrifugal with double fan D.500 Centrifuge avec double hélice D.500 Centrifugo con doble turbina D.500	●	●	●	●
Envolvente 8 saídas Engaging 8 exits Enveloppe 8 sorties Envolvente 8 salidas D.100	●	●	●	N
Envolvente 8 saídas Engaging 8 exits Enveloppe 8 sorties Envolvente 8 salidas D.120	○	○	●	N
Envolvente 1 saída Engaging 1 exit Enveloppe 1 sortie Envolvente 1 salida D.265	○	○	○	●
Embraiagem centrífuga Centrifugal clutch Embrayage centrifuge Embraigue centrifugo	●	●	●	●
Caixa 2 velocidades ponto morto Gearbox with 2 speeds multiplication and neutral position Multiplicateur 2 vitesses point mort Caja multiplicadora 2 velocidades y punto muerto	●	●	●	●
Grelha de protecção em inox Stainless protection grilles Grilles protection en acier Rejas de protección en acero inoxidable	●	●	●	●
Potência / Power / Puissance / Potência (cv/hp)	20 - 35	20 - 35	20 - 35	20 - 35
ESTRUTURA (RAMPA) BOOM RAMPES BARRA				
Regulação manual dos braços Manual adjustment arms Regultion manuel de bras Regulación manual de los brazos	●	●	●	N
Regulação hidráulica dos braços Hydraulic adjustment arms Regualtion hydraulique de bras Regulación hidraulica de los brazos	○	○	●	N
Regulação hidráulica do canhão Hydraulic adjustment cannon Regulation hydraulique du canon Regulación hidraulica del cañon	N	N	N	●
Regulação manual dos bocais Manual adjustment nozzles Regulation manuel des buses Regulación manual de los bocales	●	●	●	N
Orientação eléctrica bocais superiores Electrical adjustment superiors nozzles Regulation electrique buses superieurs Regulación eléctrica bocales superiores	○	○	○	N
Orientação hidráulica bocais superiores Hydraulic adjustment superiors nozzles Regulation hydraulique buses superieurs Regulación hidraulica bocales superiores	○	○	○	N
Modelo JT M65 ATR JT M65 ATR model Modèle JT M65 ATR Modelo JT M65 ATR	N	N	●	N
Modelo bocal MFC MFC diffusers nozzles model Modèle mains MFC Modelo boquillas difusoras MFC	●	●	●	N
TRANSMISSÃO TRANSMISION TRANSMISSION TRANSMISIÓN				
Bomba-multiplicador: por cardan Pump-gearbox: by cardan Pompe-multiplicateur: par cardan Bomba-multiplicadora: por cardan	●	●	●	●
Bomba-tractor: por cardan Pump-tractor: by cardan Pompe-tracteur: par cradan Bomba-tractor: por cardan	●	●	●	●
Bomba-tractor: por cardan homocinético Pump-tractor: by homocinetic cardan Pompe-tracteur: par cardan homocinetique Bomba-tractor: por cardan homocinética	○	○	○	○
● Equipamento Série / Serial Equipment Equipement Série / Equipamiento Serie	○ Equipamento Extra Extra Equipment Equipement Extra Equipamiento Extra		N Não aplicável Not Applicable Non Applicable No Aplicable	

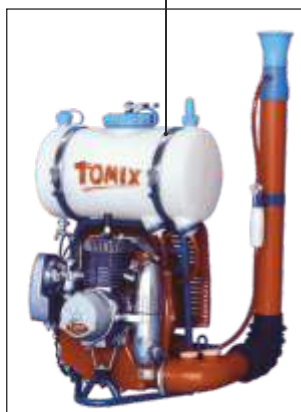


1924
FUNDAÇÃO DA EMPRESA

COMPANY FOUNDATION

FONDATION DE L'ENTREPRISE

FUNDACIÓN DE LA EMPRESA



Fábricas | Factories | Usines | Frabricas



Delegação Norte | North delegation
Délégation Nord | Delegación Norte

DISTRIBUIDOR | DEALER | AGENT | DISTRIBUIDOR

TOMIX - INDÚSTRIA DE EQUIPAMENTOS AGRÍCOLAS E INDUSTRIAIS, LDA.

EN nº8-2 - Casal do Chafariz | 2565-646 - Ramalhal (TORRES VEDRAS) - Portugal

Tel: +351 261 335 621

www.tomix.com.pt | comercial@tomix.com.pt

DELEGAÇÃO NORTE: EN nº14 - Km 38 | 4705-630 TEBOSA - Braga

Tel: +351 253 605 840 | joper@tomix.com.pt



GRUPO JOPER